

若瑟的选择

玛窦福音中的童年叙述展现了一个巨大的两难问题。玛利亚已与若瑟订婚：按照犹太习俗，订婚是婚姻的第一部分，确立了男女为夫妻；通常一年后就要举行迎娶仪式，丈夫将妻子迎娶进自己家中，婚姻才算完成。因为订婚具有法律约束力，订婚后的不忠即被视为通奸。

在与若瑟订婚期间，玛利亚被发现怀了孕。这对玛利亚和若瑟，以及他们的亲戚来说，都是一个非常艰难的情况；若瑟打算通过休妻，来悄悄解除与玛利亚的婚约。当若瑟仍在为这个难题挣扎时，天使在梦中显现给他，说：「达味之子若瑟，不要怕，娶你的妻子玛利亚，因为在她内受生的，是出于圣神。她要生一个儿子；你要给祂起名叫耶稣，因为祂要把自己的民族，由他们的罪恶中拯救出来。」（玛 1:20-21）这个启示对若瑟来说一定非常震惊；但当若瑟醒来时，他遵从了上主的天使所吩咐的，把玛利亚迎娶到自己家中。

面对这看似毁灭生活的背叛，若瑟选择保护玛利亚，不在公开场合羞辱她。若瑟的选择向我们传达了关于信德、服从和勇气的强有力的教导。虽然我们无法总是掌控生活中发生的事，但我们可以选择如何回应。若瑟以信德回应，相信了这不可思议的事——他信赖天使的话，相信玛利亚的怀孕是出于圣神。若瑟的许多亲戚很有可能都建议他公开揭发玛利亚，让她承担后果，而他自己好继续过自己的生活，另娶一位妻子。然而，若瑟选择相信天主传达的讯息，而不是他人的意见和建议。如果我们身处困境，我们会选择信赖天主的话语，还是世俗的智慧？

若瑟选择服从天主的命令，迎娶玛利亚为妻，而没有选择容易的出路。很多时候，服从天主的诫命和教会的教导并不简单。由于别人可能会对我们指指点点，做正确的事并不容易。在试图取悦他人时，我们却往往未能取悦天主。



若瑟选择信赖天主并服从祂的话。正因如此，他获得了勇气——虽然若瑟曾对别人的闲话和反应感到不安，但他仍然坚持按照天主所说的去做，而天主也在这份不确定中，赐给了他勇气。生活中总会发生让人恐惧和焦虑的事，但我们可以信赖天主会带领我们度过难关，就像祂带领若瑟一样。

若瑟原本打算休掉玛利亚，但他对天主圣言的信德与服从战胜了这个想法，他将玛利亚迎娶进自己家中，并将她腹中的孩子看作自己的孩子。因此，若瑟不仅在默西亚的诞生中，也在祂成长的早期阶段，成为天主计划中极其重要的部分。

旧约预言提到默西亚将出自达味的后裔，特别是在依撒意亚 9 章 5-6 节（达味宝座上的统治者），耶肋米亚 23 章 5 节和 33 章 15-16 节（达味的苗芽），以及米该亚第 5 章 1-2 节（出自白

耶稣圣名华人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2025 年十一月二十一日 December 21, 2025

冷，达味的城）。这预言源于天主与达味王所立的盟约（撒慕尔纪下 7）；它确立了人们对默西亚将是达味王后裔的期待，从而应验了王室的血统。福音书为我们提供了两份耶稣基督的族谱。玛窦福音中的族谱通过耶稣的养父若瑟来追溯，而路加福音中的族谱则通过耶稣的母亲玛利亚来追溯。尽管有些差异，但两份族谱都证明了耶稣是达味王的后裔，这是默西亚预言实现的关键要素：在血缘上是透过玛利亚，她是达味之子纳堂的后裔；在法律上是透过若瑟，他是达味之子撒罗满的后裔。

堂区议会报告

请孩子和家长们注意：今日将预演主日学校的圣诞表演活动！

12/24 圣诞节子夜弥撒的时间是晚上 11:30。12/25 圣诞节弥撒及主日学校的圣诞表演活动是上午 10:30 开始。当天弥撒后有一家一菜聚餐，圣诞老人，圣诞节表演及摸彩活动。

家长们和送礼物者请注意了！请记得在圣诞节那天带上您的圣诞礼物并在上面写上收礼物者的名字，然后把它们放在交谊厅的圣诞树下。这样，圣诞老公公就可以帮你送出您的礼物了！



2026 年天主教礼仪月历现在已经到了，每份售价 5 美元。你可以买一份放在家里，再送一份给朋友或家人当做圣诞礼物。

我们教堂落成十周年纪念日是 2027 年 11 月 19 日。我们希望所有教友都能为教会成立 10 周年的纪念册拍照。请向 Tommy 兄弟报名。

祷告名单：谢燕依、卞美懿、陈堃、陈书鹏、倪玉芳、陈李霏、王俊杰、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		